Република Северна Македонија
ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА

Republika e Maqedonisë së Veriut
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE

Бр./Nr. 08-1730/1
13.07.2026
СКОПЈЕ / SHKUP

Врз основа на член 31 став 2 точка 44 од Изборниот законик („Службен весник на Република Македонија", број 40/06, 136/08, 148/08, 155/08, 163/08, 44/11, 51/11, 54/11, 142/12, 31/13, 34/13, 14/14, 30/14, 196/15, 35/16, 97/16, 99/16, 136/16, 142/16, 67/17,125/17,35/18, 99/18,140/18, 208/18, 27/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија", број 98/19, 42/20, 74/21, 215/21, 58/24, 76/24 и 116/25), член 58 ставови 1 и 6 од Деловникот на Државната изборна комисија, број 01-27721/1 од 30.12.2022 година, согласно со член 21 од Законот за сметководство на буџетите и буџетските корисници („Службен весник на Република Македонија" број 61/02, 98/02, 81/05, 24/11 и 145/15, 170/17 и „Службен весник на Република Северна Македонија" број 122/21) и членовите 29 до 35 од Правилникот за сметководство на буџетите и буџетските корисници („Службен весник на Република Македонија" број 28/03, 62/06, 8/09, 175/11 и 101/13), Државната изборна комисија на седница одржана на ден 08.07.2026 година го донесе следниот:

Në bazë të nenit 31 paragrafi 2 pika 44 të Kodit Zgjedhor ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë", nr. 40/06, 136/08, 148/08, 155/08, 163/08, 44/11, 51/11, 54/11, 142/12, 31/13, 34/13, 14/14, 30/14, 196/15, 35/16, 97/16, 99/16, 136/16, 142/16, 67/17, 125/17, 35/18, 99/18, 140/18, 208/18, 27/19 dhe "Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut", nr. 98/19, 42/20, 74/21, 215/21, 58/24, 76/24 dhe 116/25), nenit 58 paragrafët 1 dhe 6 të Rregullores së Punës së Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, nr. 01-27721/1 të datës 30.12.2022, në pajtim me nenin 21 të Ligjit për Kontabilitetin e Buxheteve dhe Shfrytëzuesve Buxhetorë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë", nr. 61/02, 98/02, 81/05, 24/11, 145/15, 170/17 dhe "Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut", nr. 122/21), si dhe nenet 29 deri 35 të Rregullores për kontabilitetin e buxheteve dhe shfrytëzuesve buxhetorë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë", nr. 28/03, 62/06, 8/09, 175/11 dhe 101/13), Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve, në seancën e mbajtur më 08.07.2026, miratoi:

ПРАВИЛНИК
ЗА НАЧИНОТ НА ВРШЕЊЕ НА ПОПИС И УСОГЛАСУВАЊЕ НА СМЕТКОВОДСТВЕНАТА СОСТОЈБА НА СРЕДСТВАТА И ОБВРСКИТЕ СО ФАКТИЧКА СОСТОЈБА ВО ДРЖАВНАТА ИЗБОРНА КОМИСИЈА

RREGULLORE
PËR MËNYRËN E KRYERJES SË REGJISTRIMIT DHE HARMONIZIMIT TË GJENDJES KONTABËL TË MJETEVE DHE DETYRIMEVE ME GJENDJEN FAKTIKE NË KOMISIONIN SHTETËROR TË ZGJEDHJEVE

ОПШТИ ОДРЕДБИ

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Член 1

Со овој Правилник се уредува начинот на извршување на пописот на основните средства (инвентар, недвижен и подвижен имот), побарувања и обврски на Државната изборна комисија, и тоа: вид на попис, предмет на пописот, вид на средствата за попис, време на вршење на пописот, формирање на комисија за попис, изготвување на конечен извештај од комисијата за попис и донесување на одлуки во врска со пописот.

Neni 1

Me këtë Rregullore rregullohet mënyra e kryerjes së regjistrimit të mjeteve themelore (inventarit, pasurisë së paluajtshme dhe të luajtshme), kërkesave dhe detyrimeve të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, përkatësisht: lloji i regjistrimit, lënda e regjistrimit, lloji i mjeteve që regjistrohen, koha e kryerjes së regjistrimit, formimi i komisionit të regjistrimit, hartimi i raportit përfundimtar të komisionit të regjistrimit dhe sjellja e vendimeve lidhur me regjistrimin.

Член 2

За да годишниот, односно периодичниот биланс на состојба на Државна изборна комисија дадат реална слика за состојбата на средствата и обврските спрема изворите на средства, неопходно е Државна изборна комисија да ја усогласи состојбата на своите средства и нивните извори во деловните книги со вистинската, фактичка состојба.

Фактичката состојба на средствата и нивните извори се утврдува со пописот на средствата и нивните извори.

Neni 2

Që bilanci vjetor, përkatësisht periodik i Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve të paraqesë një pasqyrë reale të gjendjes së mjeteve dhe detyrimeve sipas burimeve të mjeteve, është e nevojshme që Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve ta harmonizojë gjendjen e mjeteve të veta dhe burimeve të tyre në librat afaristë me gjendjen e vërtetë, faktike.

Gjendja faktike e mjeteve dhe burimeve të tyre përcaktohet përmes regjistrimit të mjeteve dhe burimeve të tyre.

Член 3

Со пописот се утврдува состојбата на паричните средства, материјалните и нематеријалните средства кои се во употреба, вон употреба и во подготовка, материјалите, резервните делови, ситниот инвентар, побарувањата, обврските на Државна изборна комисија, како и средствата на подрачните одделенија и канцеларии на Државна изборна комисија и сопствените средства на Државната изборна комисија, на ден 31 декември.

Neni 3

Me regjistrimin përcaktohet gjendja e mjeteve monetare, mjeteve materiale dhe jomateriale që janë në përdorim, jashtë përdorimit dhe në përgatitje, materialeve, pjesëve rezervë, inventarit të imët, kërkesave dhe detyrimeve të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, si dhe e mjeteve të njësive rajonale dhe zyrave të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve dhe e mjeteve vetanake të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, me gjendje më 31 dhjetor.

Член 4

Neni 4

Предмет на пописот во Државната изборна комисија се:

- основните средства;
- ситен инвентар;
- недвижниот имот;
- побарувања и обврски и
- парични средства на благајната.

Objekt i regjistrimit në Komisionin Shtetëror të Zgjedhjeve janë:

- mjetet themelore;
- inventari i imët;
- pasuria e paluajtshme;
- kërkesat dhe detyrimet dhe
- mjetet monetare në arkë.

ВИД НА ПОПИСОТ

Член 5

Одлука за вршење на попис донесува Претседателот на Државната изборна комисија.

Во зависност од времето на вршење, пописот може да биде редовен и вонреден.

Редовен попис се врши на крајот на секоја буџетска година, со утврдување на вистинската состојба на средствата и нивните извори заклучно со 31 декември на буџетската година.

Редовниот попис може да почне и пред истек на буџетската година, но состојбата се утврдува со 31 декември за буџетската година.

Вонредниот попис може да се изврши за време на предавање на должност, статусни промени, по потреба на Државна изборна комисија и во други случаи утврдени со закон.

Вонредниот попис, во зависност од обемот може да биде целосен и делумен.

LLOJI I REGJISTRIMIT

Neni 5

Vendimin për kryerjen e regjistrimit e merr Kryetari i Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve.

Varësisht nga koha e kryerjes, regjistrimi mund të jetë i rregullt dhe i jashtëzakonshëm.

Regjistrimi i rregullt kryhet në fund të çdo viti buxhetor, me përcaktimin e gjendjes reale të mjeteve dhe burimeve të tyre deri më 31 dhjetor të vitit buxhetor.

Regjistrimi i rregullt mund të fillojë edhe para përfundimit të vitit buxhetor, por gjendja përcaktohet më 31 dhjetor të vitit buxhetor.

Regjistrimi i jashtëzakonshëm mund të kryhet gjatë dorëzimit të detyrës, ndryshimeve statusore, sipas nevojës së Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve dhe në raste të tjera të përcaktuara me ligj.

Regjistrimi i jashtëzakonshëm, në varësi të vëllimit, mund të jetë i plotë ose i pjesshëm.

ПРЕДМЕТ НА ПОПИСОТ

Член 6

Со редовниот попис се утврдува состојбата на сите средства и обврски спрема изворите на средства затечени во Државна изборна комисија на денот на пописот, без оглед на тоа дали тие средства припаѓаат на Државна изборна комисија

LËNDA E REGJISTRIMIT

Neni 6

Me regjistrimin e rregullt përcaktohet gjendja e të gjitha mjeteve dhe detyrimeve sipas burimeve të mjeteve të konstatuara në Komisionin Shtetëror të Zgjedhjeve në ditën e regjistrimit, pavarësisht nëse ato mjete i përkasin Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve

или се наоѓаат кај Државна изборна комисија по некој основ.

apo ndodhen tek ai mbi ndonjë bazë tjetër.

Средствата кои не и припаѓаат на Државна изборна комисија се попишуваат на посебни листи, со назнака каде се наоѓа конкретното средство и потребно објаснување.

Mjetet që nuk i përkasin Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve regjistrohen në lista të veçanta, me shënimin se ku ndodhet mjeti konkret dhe me sqarimin e nevojshëm.

Еден примерок од овие пописни листи се доставуваат на другиот буџетски корисник или правно лице кое е сопственик на тие средства.

Një ekzemplar i këtyre listave të regjistrimit i dorëzohet shfrytëzuesit tjetër buxhetor ose personit juridik që është pronar i këtyre mjeteve.

Состојбата на средствата на Државна изборна комисија кои се наоѓаат кај друг буџетски корисник или се дадени на користење на друг, на послуга, средства на поправка, буџетскиот корисник е должен да ги попише. Тие средства се попишуваат на посебни пописни листи со назнака каде се наоѓа конкретното средство и потребно објаснување.

Gjendja e mjeteve të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve që ndodhen te një shfrytëzues tjetër buxhetor ose që i janë dhënë një subjekti tjetër për përdorim, shfrytëzim ose riparim, shfrytëzuesi buxhetor është i detyruar t'i regjistrojë. Këto mjete regjistrohen në lista të veçanta të regjistrimit, me shënimin e vendndodhjes së mjetit konkret dhe me sqarimin përkatës.

Државна изборна комисија е должна од другиот буџетски корисник или правното лице кај кое се наоѓаат овие средства да бара да му достави пописна листа на овие средства, доколку истата не му се достави на време.

Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve është i detyruar që nga shfrytëzuesi tjetër buxhetor ose personi juridik pranë të cilit ndodhen këto mjete të kërkojë dorëzimin e listës së regjistrimit të tyre, nëse ajo nuk i dorëzohet me kohë.

За средствата кои му припаѓаат, а кои не се затечени кај него на денот на пописот, Државна изборна комисија е обврзана на комисијата за попис да и ги презентира оригиналните реверси потпишани од страна на Државна изборна комисија и од страна на другиот буџетски корисник или правно лице на кое тие средства му се дадени на користење, послуга, поправка и сл.

Për mjetet që i përkasin Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, por që nuk ndodhen tek ai në ditën e regjistrimit, Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve është i obliguar t'i paraqesë komisionit të regjistrimit reverset origjinale të nënshkruara nga Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve dhe nga shfrytëzuesi tjetër buxhetor ose personi juridik të cilit këto mjete i janë dhënë në përdorim, shfrytëzim, riparim etj.

РОК ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА ПОПИСОТ

Член 7

Роковите во кои комисијата за попис физички го извршуваат пописот се определуваат со Одлука за попис која ја донесува Претседателот на Државната изборна комисија.

AFATI PËR KRYERJEN E REGJISTRIMIT

Neni 7

Afatet brenda të cilave komisioni i regjistrimit e kryen fizikisht regjistrimin përcaktohen me Vendimin për regjistrim, të cilin e miraton Kryetari i Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve.

Доколку во Одлуката не е определен точниот датум на започнување и завршување на пописот, Комисијата за попис го врши пописот заклучно со 31 декември.

Промените настанати од денот на пописот до 31 декември во буџетската година се внесуваат во пописните листи додатно, врз основа на веродостојни документи (испратница, фактура и сл.).

Nëse në Vendim nuk është caktuar data e saktë e fillimit dhe e përfundimit të regjistrimit, Komisioni i regjistrimit e kryen regjistrimin me gjendje deri më 31 dhjetor.

Ndryshimet e ndodhura nga dita e regjistrimit deri më 31 dhjetor të vitit buxhetor shënohen shtesë në listat e regjistrimit, në bazë të dokumenteve të besueshme (fletëdërgesë, faturë etj.).

ПОДГОТВИТЕЛНИ РАБОТИ ЗА ВРШЕЊЕ НА ПОПИС

Член 8

За пописот да се изврши квалитетно и благовремено, неопходно е Државна изборна комисија да изврши подготвителни работи за вршење на попис.

Под подготвителни работи за вршење на попис се подразбираат подготовки кои се спроведуваат во книговодството на Државна изборна комисија и подготовки кои се вршат во службените простории на Државна изборна комисија.

Подготовките во буџетското книговодство опфаќаат ажурирање на евиденцијата во материјалното и финансиското книговодство.

PUNË PËRGATITORE PËR KRYERJEN E REGJISTRIMIT

Neni 8

Për t'u realizuar regjistrimi në mënyrë cilësore dhe me kohë, është e nevojshme që Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve të kryejë punë përgatitore për kryerjen e regjistrimit.

Me punë përgatitore për kryerjen e regjistrimit nënkuptohen përgatitjet që realizohen në kontabilitetin e Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve dhe përgatitjet që kryhen në hapësirat zyrtare të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve.

Përgatitjet në kontabilitetin buxhetor përfshijnë përditësimin e evidencës në kontabilitetin material dhe financiar.

ПОПИСНИ КОМИСИИ

Член 9

За извршување на пописот на средствата, побарувањата и обврските се формираат следните комисии:

1. Централна комисија за попис, (во понатамошниот текст: комисија за попис)
2. Посебни комисии за попис.

Комисијата за попис е составена од

KOMISIONET E REGJISTRIMIT

Neni 9

Për kryerjen e regjistrimit të mjeteve, kërkesave dhe detyrimeve formohen komisionet e mëposhtme:

1. Komisioni qendror i regjistrimit (në tekstin e mëtejmë: Komisioni i regjistrimit)
2. Komisione të posaçme të regjistrimit.

Komisioni i regjistrimit përbëhet nga

пет члена (претседател и четири членови) и нивни заменици.

За член на комисијата за попис може да биде избрано секое лице од Државната изборна комисија што е во редовен работен однос (се исклучуват лица со договор на дело или лица што ракуваат со материјални средства).

Мандатот на комисијата е една година со можност членовите повторно да бидат избрани.

Комисијата за попис ќе биде задолжена за попис на средствата и инвентарот на Државната изборна комисија, за попис на паричните средства, попис на побарувањата и обврските, материјалните средства во подготовка. Исто така оваа комисија ќе биде задолжена и за координација, усогласување и давање на насоки на комисиите формирани по потреба, како и за подготовка на Збирниот извештај за попис.

Комисијата за попис пред започнување на пописот составува План за работа во согласност со овој Правилник.

Комисијата за попис не треба да има пристап до сметководствените податоци за количините и вредностите на средствата и обврските кои се предмет на пописот пред завршувањето, а фактичката состојба во пописните листи и нивното доставување на заверка кај одговорниот сметководител.

pesë anëtarë (kryetari dhe katër anëtarë), si dhe zëvendësit e tyre.

Anëtar i komisionit të regjistrimit mund të zgjidhet çdo person i punësuar me marrëdhënie të rregullt pune në Komisionin Shtetëror të Zgjedhjeve (me përjashtim të personave të angazhuar me kontratë në vepër dhe personave që administrojnë mjete materiale).

Mandati i Komisionit zgjat një vit, me mundësi rizgjedhjeje të anëtarëve.

Komisioni i regjistrimit është përgjegjës për regjistrimin e mjeteve dhe inventarit të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, regjistrimin e mjeteve monetare, të kërkesave dhe detyrimeve, si dhe të mjeteve materiale në përgatitje. Gjithashtu, ky komision është përgjegjës për koordinimin, harmonizimin dhe dhënien e udhëzimeve për komisionet e formuara sipas nevojës, si dhe për përgatitjen e Raportit përmbledhës të regjistrimit.

Para fillimit të regjistrimit, Komisioni i regjistrimit përgatit Planin e punës në përputhje me këtë Rregullore.

Komisioni i Regjistrimit nuk duhet të ketë qasje në të dhënat kontabël për sasitë dhe vlerat e mjeteve dhe detyrimeve që janë objekt i regjistrimit para përfundimit të tij, përkatësisht para evidentimit të gjendjes faktike në listat e regjistrimit dhe dorëzimit të tyre për verifikim te kontabilisti përgjegjës.

ЗАДАЧИ НА КОМИСИЈАТА ЗА ПОПИС

Член 10

Комисијата за попис ги врши следните работи:

- утврдување, мерење, пребројување и поблиско опишување на средствата и внесување на тие податоци во пописните листи;
- запишување на материјалните

DETYRAT E KOMISIONIT TË REGJISTRIMIT

Neni 10

Komisioni i regjistrimit kryen këto detyra:

- përcaktimin, matjen, numërimin dhe përshkrimin më të detajuar të mjeteve dhe regjistrimin e këtyre të dhënave në listat e regjistrimit;
- evidentimin e ndryshimeve materiale të

промени настанати помеѓу денот на потпишувањето и определениот ден под кој се врши пописот;

- внесување на сметководствената материјална состојба на средствата на пописните листи;
- утврдување на материјалните разлики меѓу состојбата на утврдениот попис и сметководствената состојба;
- вредносно пресметување на утврдените материјални разлики и
- утврдување на причините за несогласување меѓу состојбата на пописот и сметководствената состојба и
- потпишување на пописните листи.

Членовите на комисијата за попис се должни да се придржуваат на прописите наведени во овој Правилник, како и упатствата на претседателот на комисијата за попис.

ndodhura ndërmjet ditës së regjistrimit dhe datës për të cilën kryhet regjistrimi;

- regjistrimin e gjendjes materiale kontabël të mjeteve në listat e regjistrimit;
- përcaktimin e dallimeve materiale midis gjendjes së konstatuar me regjistrim dhe gjendjes kontabël;
- përllogaritjen në vlerë të dallimeve materiale të konstatuara;
- përcaktimin e shkaqeve të mospërputhjes ndërmjet gjendjes së regjistrimit dhe gjendjes kontabël;
- nënshkrimin e listave të regjistrimit.

Anëtarët e Komisionit të regjistrimit janë të detyruar t'u përmbahen dispozitave të kësaj Rregulloreje, si dhe udhëzimeve të kryetarit të Komisionit të regjistrimit.

НАЧИН НА ВРШЕЊЕ НА ПОПИСОТ

Член 11

Пописот на денарските и девизните средства во благајната се врши со броење според апоените.

Паричните средства на отворените сметки во рамки на Трезорската сметка и на девизните сметки се потпишуваат врз основа на последниот извод за прометот и состојбата на тие средства од годината за која се врши пописот.

При пописот девизните сметки во благајната и на девизните сметки се пресметуваат по средниот курс на Народната банка на Република Северна Македонија објавен на 31 декември.

Пописот на хартиите од вредност се врши со евидентирање на серискиот број, износот и утврдување на формално

MËNYRA E KRYERJES SË REGJISTRIMIT

Neni 11

Regjistrimi i mjeteve në denarë dhe i mjeteve në valutë të huaj në arkë kryhet me numërim sipas apoenave.

Mjetet monetare në llogaritë e hapura në kuadër të llogarisë së Thesarit dhe në llogaritë valutore regjistrohen në bazë të ekstraktit të fundit të qarkullimit dhe gjendjes së këtyre mjeteve për vitin për të cilin kryhet regjistrimi.

Gjatë regjistrimit, mjetet valutore në arkë dhe në llogaritë valutore llogariten sipas kursit mesatar të Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut, të publikuar më 31 dhjetor.

Regjistrimi i letrave me vlerë bëhet përmes evidentimit të numrit serik, vlerës dhe vërtetimit të rregullsisë së tyre formal-

правната исправност на истите.

Утврдената состојба со пописот на денарските средства, девизните средства и хартиите од вредност се запишуваат во посебни пописни листи.

Пописот на побарувањата и обврските се врши според состојбата во сметководството, преку проверка и потврдување на реалноста на искажаните износи.

При пописот комисијата за попис на побарувањата и обврските ги врши следните работи:

- да се утврди правната основа за постоење на побарувањата и обврските,
- да се потврди дека состојбата на наплатените побарувања и преземените обврски се уредно, хронолошки, целосно и правилно евидентирани во сметководствената евиденција и
- да се потврди дали и какви мерки се преземени од одговорните лица за наплата на побарувањата кои потекнуваат од минати години и
- ги потврдува причините за неизмирените обврски спрема добавувачите и вработените.

Побарувањата и обврските за кои не постои уредна документација, комисијата за попис ги искажува во посебни пописни листи.

Комисијата за попис треба да ја утврди и старосната структура на побарувањата и обврските со предлог за нивно решавање.

Физичкиот попис на долгорочните средства и ситниот инвентар се врши во присуство на задолженото лице, со поединечно пребројување на опремата и инвентарот кој се наоѓа во просторијата во која се врши пописот и се спроведува со задолжението-реверсот.

Средствата што и припаѓаат на Државна изборна комисија, а кои што не се

juridike.

Gjendja e konstatuar e mjeteve në denarë, mjeteve valutore dhe letrave me vlerë regjistrohet në lista të veçanta të regjistrimit.

Regjistrimi i kërkesave dhe detyrimeve kryhet sipas gjendjes në kontabilitet, përmes kontrollit dhe konfirmimit të realitetit të shumave të paraqitura.

Gjatë regjistrimit të kërkesave dhe detyrimeve, Komisioni i Regjistrimit kryen këto detyra:

- të përcaktojë bazën juridike për ekzistencën e kërkesave dhe detyrimeve,
- të vërtetojë se gjendja e kërkesave të arkëtuara dhe detyrimeve të marra përsipër janë evidentuar rregullisht, në mënyrë kronologjike, të plotë dhe të saktë në evidencën kontabël dhe
- të vërtetojë nëse dhe çfarë masash janë ndërmarrë nga personat përgjegjës për arkëtimin e kërkesave që rrjedhin nga vitet e kaluara dhe
- vërteton arsyet për detyrimet e paprestringura ndaj furnizuesve dhe punonjësve.

Kërkesat dhe detyrimet për të cilat nuk ekziston dokumentacion i rregullt, Komisioni i regjistrimit i paraqet në lista të veçanta të regjistrimit.

Komisioni duhet të përcaktojë edhe strukturën sipas vjetërsisë së kërkesave dhe detyrimeve dhe të japë propozime për zgjidhjen e tyre.

Regjistrimi fizik i mjeteve afatgjata dhe inventarit të imët kryhet në prani të personit përgjegjës, përmes numërimit individual të pajisjeve dhe inventarit që ndodhen në hapësirën ku kryhet regjistrimi, duke u bazuar në fletëngarkesën - reversin.

Mjetet që i përkasin Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, por që nuk gjenden në

затечени на денот на попишувањето, се попишуваат во посебни пописни листи ако до денот на завршување на пописот не се примени пописните листи од субјектот кај кого тие средства се наоѓаат.

При пописот на постојани средства треба да внимава на следното:

- при попис на недвижни ствари да се обезбеди доказ за сопственост (имотен лист), ако таков доказ нема, недвижната ствар да се води во вонбилансна евиденција до обезбедување на соодветна документација,
- при попис на возниот парк, да се обезбедат копии од сообраќајни дозволи како потврда за сопственост на средствата, при што ќе се консултира сметководствената евиденција или Секторот за финансиски прашања.
- ако Државната изборна комисија располага со постојани средства добиени на трајно или времено користење од други органи, или се работи за донација, да се провери дали има соодветен документ за отстапување на средството, и каква евиденцијата во сметководството и
- ако се дадени средства на подрачните одделенија и канцеларии на Државна изборна комисија со реверси, истите да се приложат кон пописните листи.

Попис на инвестиции во тек (материјални средства во подготовка) се врши на таков начин што комисијата ќе треба:

- да ја анализира аналитичката евиденција на инвестициите во тек и
- да даде извештај за состојбата како и соодветни предлози за разрешување на состојбата на инвестициите – посебно за тие што се од постар датум.

Податоците за пописот се внесуваат поединечно во натурални и парични

ditën e regjistrimit, regjistrohen në lista të veçanta nëse deri në përfundim të regjistrimit nuk janë pranuar listat e regjistrimit nga subjekti ku ato mjete ndodhen.

Gjatë regjistrimit të mjeteve të përhershme duhet duhet pasur parasysh si vijon:

- gjatë regjistrimit të pasurive të paluajtshme duhet të sigurohet dëshmi pronësie (fletëpronësie); nëse një dëshmi e tillë mungon, pasuria e paluajtshme evidentohet jashtë bilancit deri në sigurimin e dokumentacionit përkatës,
- gjatë regjistrimit të parkut të automjeteve, të sigurohen kopje të lejeve të qarkullimit si vërtetim për pronësinë e mjeteve, me çka do të konsultohet evidenca kontabël ose Sektori për çështje financiare,
- nëse Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve disponon mjete të përhershme të marra në shfrytëzim të përhershëm ose të përkohshëm nga organet e tjera, ose bëhet fjalë për donacion, të verifikohet nëse ka dokument përkatës për dhënien në përdorim të mjetit, dhe si është evidenca në kontabilitet dhe
- nëse u janë dhënë mjete njësive rajonale dhe zyrave të Komisioni Shtetëror të Zgjedhjeve me reversë, të njëjtat t'u bashkëngjiten listave të regjistrimit.

Regjistrimi i investimeve në vijim (mjete materiale në përgatitje) kryhet në atë mënyrë që Komisioni do të duhet:

- të analizojë evidencën analitike të investimeve në vijim dhe
- të përgatisë raport për gjendjen dhe të japë propozime përkatëse për zgjidhjen e gjendjes së investimeve – veçanërisht për ato që janë të një date më të vjetër.

Të dhënat për regjistrimin regjistrohen individualisht në vlera natyrore

вредности во пописните листи. Промените настанати помеѓу денот на попишувањето и определениот ден под кој се врши пописот (31 декември), се внесуваат во пописните листи дополнително врз основа на сметководствени документи за тие промени.

Податоците од сметководствената евиденција се даваат на комисијата за попис, по запишувањето на фактичката состојба во пописните листи и нивното потпишување.

По изготвените пописни листи Комисијата составува и Извештај за извршениот попис.

Извештајот од Комисијата за попис содржи:

- Предлози за книжења на кусоците, односно вишоците (разлика) на вредноста на средствата, побарувањата и обврските,
- Изјави прибавени од одговорните лица за материјалните вредности на кои им се утврдени разлики по пописот, а кои преку тие изјави го правдаат утврдениот кусок или вишок, односно нивни примедби и забелешки,
- Подетално појаснување за евентуалните кусоци или вишоци кои настанале од оправдани причини (на пример поради погрешно задолжување или раздолжување, поради сметковни грешки, замена на истородни предмети, преместување, крушење, расипување, необезбедност од кражби, оштетувања и слично)
- Подетално појаснување за состојбата на побарувањата и обврските и состојбата на групите од програма 20 и програма 21 и нивната ликвидност,
- За состојбата на паричните средства во благајната, трезорот, жиро-сметката и другите парични средства и нивните извори,

dhe monetare në listat e regjistrimit. Ndryshimet e ndodhura midis ditës së regjistrimin dhe ditës së caktuar në të cilën kryhet regjistrimi (31 dhjetor), futenregjistrohen në listat e regjistrimit në mënyrë plotësuese, në bazë të dokumenteve kontabël për ato ndryshime.

Të dhënat nga evidenca kontabël i jepen komisionit të regjistrimit pas shënimit të gjendjes faktike në listat e regjistrimit dhe nënshkrimit të tyre.

Pas përgatitjes së listave të regjistrimit, Komisioni harton edhe Raportin për regjistrimin e kryer.

Raporti i Komisionit të regjistrimit përmban:

- propozime për evidentimin kontabël të mungesave ose tepricave (dallimeve) në vlerën e mjeteve, kërkesave dhe detyrimeve,
- Deklaratat e marra nga personat përgjegjës për vlerat materiale tek të cilat janë vërtetuar dallime pas regjistrimit, e të cilët përmes atyre deklaratave arsyetojnë mungesën ose tepricën e vërtetuar, respektivisht vërejtjet dhe shënimet e tyre,
- Sqarim më i detajuar për mungesat ose tepricat eventuale që kanë pasuar nga arsye të bazuara (për shembull për shkak të ngarkimit ose shkarkimit të gabuar, për shkak të gabimeve kontabël, zëvendësimit të artikujve të llojit të njëjtë, zhvendosjes, thyerjes, prishjes, pasigurisë nga vjedhjet, dëmtimeve dhe ngjashëm)
- sqarime të detajuara për gjendjen e kërkesave dhe detyrimeve, si dhe të grupeve nga Programi 20 dhe Programi 21 dhe likuiditetin e tyre,
- gjendjen e mjeteve monetare në arkë, në Thesar, në llogarinë rrjedhëse dhe të mjeteve të tjera monetare dhe burimeve të tyre,

- Предлози за отпис на побарувања и обврски,
- Предлози за ставање надвор од употреба и расход на средства кои се дотраени, расипани или подолго време не се во функција заради нивна физичка или економска дотраеност и
- Предлози и мислења за отстранување на утврдените недостатоци во поглед на ракувањето со средствата и нивните извори кај правниот субјект за натамошниот период.

- propozime për shlyerjen e kërkesave dhe detyrimeve,
- propozime për nxjerrjen jashtë përdorimit dhe çregjistrimin e mjeteve të amortizuara, të dëmtuara ose që për një kohë të gjatë nuk janë në funksion për shkak të amortizimit fizik ose ekonomik dhe
- propozime dhe mendime për eliminimin e mangësive të konstatuara në menaxhimin e mjeteve dhe burimeve të tyre për periudhën e ardhshme.

ПОПИСНИ ЛИСТИ

Член 12

Пописните листи се сметководствен документ чија веродостојност со потпис ја потврдуваат членовите на комисијата за попис.

Пописните листи се составуваат посебно, според аналитичките сметки на средствата и обврските кои се предмет на пописот во најмалку два примерока.

Во пописните листи се внесуваат податоци за номенклатурните броеви, називите, видовите, единиците на мерки, фактичките количини, доколку е применливо, и фактичките вредности, поединечно за средствата и обврските кои се предмет на пописот.

Податоците за средствата и обврските чија фактичка состојба на денот на пописот не е можно да се утврди или за кои не постои уредна документација се внесуваат во посебни пописни листи.

Средствата кои и припаѓаат на Државна изборна комисија, а кои што не се затечени на денот на попишувањето (дадени на чување, на заем, на услуга, на поправка или слично), се попишуваат во посебни пописни листи врз основа на веродостојна сметководствена документација, освен ако до денот на завршувањето на пописот не се

LISTAT E REGJISTRIMIT

Neni 12

Listat e regjistrimit janë dokumente kontabël, besueshmëria e të cilave vërtetohet me nënshkrim nga anëtarët e Komisionit të regjistrimit.

Listat e regjistrimit përpilohen veçmas, sipas llogarive analitike të mjeteve dhe detyrimeve që janë objekt i regjistrimit, në së paku dy ekzemplarë.

Në listat e regjistrimit futen të dhënat për numrat nomenklaturore, emërtimet, llojet, njësitë matëse, sasitë faktike, nëse është e aplikueshme, dhe vlerat faktike, individualisht për mjetet dhe detyrimet që janë lëndë e regjistrimit.

Të dhënat për mjetet dhe detyrimet, gjendja faktike e të cilave në ditën e regjistrimit nuk mund të përcaktohet ose për të cilat nuk ekziston dokumentacion i rregullt, regjistrohen në lista të veçanta të regjistrimit.

Mjetet që i përkasin Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, por që nuk janë gjetur në ditën e regjistrimit (të dhëna për ruajtje, hua, shërbim, riparim ose të ngjashme), regjistrohen në lista të veçanta të regjistrimit në bazë të dokumentacionit të besueshëm kontabël, përveç rasteve kur deri në ditën e përfundimit të regjistrimit janë pranuar listat

применат пописните листи од субјектот кај кого тие средства се наоѓаат.

За туѓите средства затекнати при пописот, се изготвуваат посебни пописни листи кои веднаш по извршениот попис се доставуваат на субјектот на кој тие средства му припаѓаат.

Промени настанати помеѓу денот на попишувањето и определениот ден под кој пописот дополнително врз основа на сметководствени документи за тие помени.

Средства чија вредност е намалена поради оштетување, неисправност, застареност и слично се потпишуваат во посебни полисни листи заради полесно затарување на предлогот за расход.

e regjistrimit nga subjekti tek i cili ndodhen këto mjete.

Për mjetet e huaja të konstatuara gjatë regjistrimit përpilohen lista të veçanta të regjistrimit, të cilat menjëherë pas përfundimit të regjistrimit i dërgohen subjektit të cilit i përkasin këto mjete.

Ndryshimet e ndodhura ndërmjet ditës së regjistrimit dhe datës për të cilën kryhet regjistrimi evidentohen shtesë, në bazë të dokumenteve kontabël për këto ndryshime.

Mjetet, vlera e të cilave është zvogëluar për shkak të dëmtimit, mosfunksionimit, vjetërsimit dhe të ngjashme, regjistrohen në lista të veçanta inventarizimi me qëllim të lehtësimit të çregjistrimit të propozimit për nxjerrje jashtë përdorimit.

РАЗГЛЕДУВАЊЕ НА ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ПОПИС

Член 13

При разгледување на извештајот за извршениот попис од страна на раководството на Државна изборна комисија се констатира:

- начинот на ликвидација на утврдените кусоци,
- начинот на книжење на утврдените вишоци,
- отписот на ненаплативите и застарени побарувања и обврски,
- начинот на расходувањето на средствата, опремата и ситниот инвентар преку отуѓување, донација, продажба во отпад или физичко уништување и
- мерките кои што треба да се преземат против лицата одговорни за настанатите кусоци или оштетувања на средствата и ненаплативите побарувања.

Извештајот за извршениот попис се доставува до раководството на Државна

SHQYRTIMI I RAPORTIT TË REGJISTRIMIT

Neni 13

Gjatë shqyrtimit të raportit të regjistrimit të kryer nga ana e udhëheqësisë së Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve konstatohet:

- mënyra e likuidimit të mungesave të konstatuara,
- mënyra e evidentimit kontabël të tepricave të konstatuara,
- shlyerja e kërkesave dhe detyrimeve të paarkëtueshme dhe të vjetruara,
- mënyra e nxjerrjes jashtë përdorimit të mjeteve, pajisjeve dhe inventarit të imët përmes tjetërsimit, donacionit, shitjes si mbeturinë ose shkatërrimit fizik dhe
- masat që duhet të ndërmerren ndaj personave përgjegjës për mungesat e shkaktuara ose dëmtimet e mjeteve dhe për kërkesat e paarkëtueshme.

Raporti për regjistrimin e kryer i dorëzohet ushëheqësisë së Komisionit

изборна комисија за негово усвојување на јавна седница.

Усвоениот Извештај за извршениот попис од страна на Државната изборна комисија со приложени пописни листи, заедно со актот донесен од страна на раководството на Државна изборна комисија за активностите преземени по основ на наведените точки од став 1 на овој член се доставува до одделението за сметководство и плаќања заради евидентирање на разликите и усогласување на сметководствената со фактичката состојба утврдена со пописот, најдоцна дваесет дена пред крајниот рок пропишан за доставување на завршната сметка.

Shtetëror të Zgjedhjeve për miratim në seancë publike.

Raporti i miratuar për regjistrimin e kryer nga Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve, i shoqëruar me listat e regjistrimit, së bashku me aktin e miratuar nga udhëheqësia e Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve për aktivitetet e ndërmarra në bazë të pikave të lartpërmendura në paragrafin 1 të këtij neni, i dorëzohet njësisë për kontabilitet dhe pagesa me qëllim të evidentimit të dallimeve dhe harmonizimit të gjendjes kontabël me gjendjen faktike të përcaktuar me regjistrimin, më së voni njëzet ditë para afatit përfundimtar të përcaktuar për dorëzimin e llogarisë përfundimtare.

ИЗБОР НА ПОСТАПКИ ЗА УСОГЛАСУВАЊЕ НА СМЕТКОВОДСТВЕНАТА СО ФАКТИЧКАТА СОСТОЈБА

PËRZGJEDHJA E PROCEDURAVE PËR HARMONIZIMIN E GJENDJES KONTABËL ME GJENDJEN FAKTIKE

Член 14

Усогласувањето на сметководствената со фактичката состојба на попишаните средства и обврски се врши во зависност од утврдените причини за несогласување меѓу сметководствената и фактичката состојба:

- исправка на грешка во случаи кога со пописот се идентификувани погрешно прокнижени деловни настани или се прокнижени врз основа на неверодостојна сметководствена документација,
- евидентирање на идентификуваните, а непрокнижени деловни настани настанати до датумот на пописот,
- евидентирање на идентификуваните, а непрокнижени деловни настани кои се однесуваат на настани по датумот на попис, ако истите во согласност со сметководствените прописи се корективни деловни

Neni 14

Harmonizimi i gjendjes kontabël me gjendjen faktike të mjeteve dhe detyrimeve të regjistruara kryhet në varësi të shkaqeve të konstatuara të mospërputhjes ndërmjet gjendjes kontabël dhe asaj faktike, përmes:

- korrigjimit të gabimeve në rastet kur gjatë regjistrimit janë identifikuar ngjarje afariste të evidentuara gabimisht ose të evidentuara në bazë të dokumentacionit kontabël jo të besueshëm,
- evidentimit të ngjarjeve afariste të identifikuara, por të paevidentuara, të ndodhura deri në datën e regjistrimit,
- evidentimi i ngjarjeve afariste të identifikuara, por të pakontabilizuara, që lidhen me ngjarjet pas datës së regjistrimit, nëse këto, në përputhje me rregulloret kontabël, konsiderohen ngjarje afariste korrigjuese;

настани,

- отпис на застарените и други неплатени обврски за кои е утврдено дека нема да доведат до одлив на парични средства,
- отпис и исправка на вредноста на сомнителните и спорни побарувања и
- други пропишани постапки.

- shlyerjes së detyrimeve të vjetruara dhe detyrimeve të tjera të papaguara për të cilat është konstatuar se nuk do të shkaktojnë dalje të mjeteve monetare;
- shlyerjes dhe korrigjimit të vlerës së kërkesave të dyshimta dhe kontestuese dhe
- procedurave të tjera të përcaktuara.

Усогласувањето со евидентирање на кусоците и вишоците, се врши само во случаите кога со примената на некоја од претходните постапки не е можно да се отстрани суштинската причина за утврденото несогласување.

Harmonizimi përmes evidentimit të mungesave dhe tepricave kryhet vetëm në rastet kur, me zbatimin e ndonjërës nga procedurat e mësipërme, nuk është e mundur të eliminohet shkaku thelbësor i mospërputhjes së konstatuar.

Член 15

Овој правилник стапува во сила со денот на неговото донесување.

Neni 15

Kjo Rregullore hyn në fuqi në ditën e miratimit të saj.

ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА /
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE
ПРЕТСЕДАТЕЛ / KRYETARI
Бојан Маричиќ

Изготвила / Përgatitur nga: Ангела Аврамоска
Контролирала/Kontrolloi: Наташа Гребенарова Теофиловска
Согласна/Pajtueshëm: Катерина Василевска
Одобрила / Miratoi: Ивана Костадиноска